

Ø 4 mm Standardkupplung

Ø 4 mm standard coupling

Artikel-Nr. / article number	Beschreibung / description
93180410x	KUN 30
93180470x	KUN 30 Au

**Für Prüf- und Messstromkreise,**  
die nicht direkt mit dem Netz verbunden sind.

**For test and measuring circuits,**  
that are not connected directly to the mains.

#### Sicherheitshinweise

Die Produkte erfüllen die angegebenen technischen Daten nur, wenn die hier beschriebenen Schritte eingehalten und fachmännisch ausgeführt werden. Die Montage und Installation ist nur durch entsprechend qualifiziertes Personal durchzuführen, dabei sind alle anwendbaren gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen und Regelungen einzuhalten. Für Schäden infolge einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise übernimmt SKS keinerlei Haftung.

Zum Schutz vor einem elektrischen Schlag müssen bei Montage bzw. Demontage der Produkte immer alle Bauteile spannungsfrei sein.

Die Steckverbindung darf nicht unter Last getrennt werden.

Bei einer Kombination von Messzubehör aus verschiedenen Messkategorien bestimmt die niedrigste Kategorie die Messkategorie des gesamten Aufbaus.

**i** Die technischen Daten entnehmen Sie dem Produktdatenblatt.

#### Safety instructions

The products fulfil the specified technical data only if below described steps will be observed and processed professionally. The assembly and installation should be done only by appropriate qualified specialists subject to all applicable safety regulations and rules. SKS does not accept any liability for damages due to disregard of safety regulations.

For protection against electric shock, all components have to be completely disconnected from the power supply during assembly or disassembly.

The connection must not be disconnected under load.

For a combination of test accessories from different measuring categories, the lowest category determines the measurement category for complete installation.

**i** Please see all technical data on product data sheet.

Notwendige Werkzeuge		Necessary tools
<ul style="list-style-type: none"> <li>Abisolierzange für feindrähtige Messlitze mit einem Arbeitsbereich von 0,5mm<sup>2</sup> - 2,5mm<sup>2</sup></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>insulation strippers for fine-stranded wire with an application range of 0.5mm<sup>2</sup> - 2.5mm<sup>2</sup></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>LötKolben</li> <li>Lötdraht</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>soldering iron</li> <li>soldering wire</li> </ul>

Montage		Assembly
<ul style="list-style-type: none"> <li>Feindrähtige Messlitze auf gewünschte Länge ablängen und abisolieren</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>cut the fine-stranded wire to requested length and strip insulation</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Isolierhülse auf Messlitze aufschieben</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>slide on insulated sleeve to wire</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Abisolirtes Ende der Messlitze in Buchse schieben und verlöten.</li> <li>Buchse und Lötstelle müssen frei von austretendem Lötzinn sein.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>push the stripped end of wire into the socket and solder</li> <li>socket and solder joint have to be free of leaked soldering tin</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Isolierhülse bis Anschlag auf Buchse schieben.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>slide insulated sleeve on socket as far as it will go</li> </ul>